

[...]

30.244/II/N

[...]

Mijnheer de Gouverneur,

Bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.), Nederlandse afdeling, werd klacht neergelegd wegens het feit dat in het provinciaal domein van Huizingen twee mondelinge berichten uitsluitend in het Frans en één bericht in het Nederlands en het Frans werden omgeroepen.

In haar vergadering van 21 januari 1999 heeft de Nederlandse afdeling van de V.C.T. deze klacht onderzocht.

In antwoord op onze vraag om inlichtingen van 16 oktober 1998 hebt u ons het volgende geantwoord:

- De ééntalige oproep van een groepsleider van “La Plaine des Jeux de Genval” werd door de persoon zelf gedaan. Het ging om een oproep voor kinderen die in het domein en het bos waren verspreid. Het was voor de groepsleider de enige manier om ze te verzamelen.
- De oproep aan de ouders van een verdwaald kind van ongeveer 3 jaar gebeurde in het Frans omdat het kind zich alleen verstaanbaar kon maken in het Frans.
- De animatieactiviteiten werden door de hoofdmonitor in de beide landstalen omgeroepen. Daar de attracties zich voornamelijk hadden gericht tot migrantenjongeren (hoofdzakelijk Franstaligen uit de Brusselse omgeving) meende hij dat dit ook in het Frans kon gebeuren om alzo de doelstelling te bereiken. De domeindirecteur heeft hem hierop gewezen dat dit in de toekomst niet meer mocht gebeuren.

\*

\* \*

2.

Het Provinciaal domein van Huizingen is een plaatselijke dienst in de zin van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.), gevestigd in het homogene Nederlandse taalgebied.

Overeenkomstig artikel 11, § 1, S.W.T., stelt hij de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, uitsluitend in de taal van het gebied.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling, is echter van oordeel dat, gelet op het persoonlijk karakter van de bedoelde berichten en/of de doelgroep waarvoor zij bestemd zijn, deze ook in andere talen kunnen worden omgeroepen nadat dit evenwel eerst in het Nederlands gebeurt, en voor zover ze uitgaan van het provinciaal domein zelf.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling, oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk is doch ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer Directeur van het Provinciaal domein van Huizingen en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de Nederlandse Afdeling,

[...]